

Работа с текстом требует использования дополнительных приемов, которые обеспечивают смысловую целостность и языковую связность высказывания. На занятиях развития речи студентам могут быть предложены картинный план, картинно-символический и словесный планы, вопросительный план.

Основными принципами организации занятий при обучении по русскому языку как иностранному, наряду с общедидактическими, являются *предметность* и *наглядность* преподавания, развивающая направленность обучения [2, с.85].

Под предметностью понимается организация обучения таким образом, чтобы изучаемый объект был по возможности воспринят всеми органами чувств студента: слухом, зрением, осязанием, обонянием, тактильными ощущениями. Для этого целесообразно показывать фото музыкальных инструментов, прослушивать аудио- и видеозаписи с использованием музыкальных инструментов.

Таким образом, на занятиях по развитию коммуникативных умений необходимо использовать сочетание наглядных, практических и вербальных средств, которые конкретизируют чувственный опыт студентов, создают понятийную основу, на базе которой формируется связная речь.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абрамов, Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений / Н. Абрамов. – М.: Русские словари, 1999. – С. 270.
2. Аксёнова, А.К. Методика обучения русскому языку в специальной (коррекционной школе) / А.К. Аксёнова. – М.: Владос, 2002. – С. 80-112.
3. Бессонова, Т.П. Развитие речи / Т.П. Бессонова. – М.: Просвещение, 1994. – 207 с.
4. Тихонов, А.Н. Школьный словообразовательный словарь русского языка: пособие для учащихся / А.Н. Тихонов. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1991. – С. 424 - 425.

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

*Н.В. Сасина borovskikh@tut.by
Полоцкий государственный университет*

Современная действительность ставит перед образованием сложную задачу формирования поликультурной личности, поэтому проблема

реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей является достаточно актуальной и занимает одно из приоритетных положений в образовании, т.к. соизучение языков и культур позволяет осуществить подготовку обучающихся к жизни в многонациональной поликультурной среде.

При обучении иностранному языку невозможно не затрагивать особенности культуры носителей изучаемого языка. В некоторых случаях понимание того или иного контекста невозможно без обращения к особенностям культуры страны изучаемого языка и его представителей. Обучение иностранному языку не сводится только к изучению лексики, фонетике, грамматике и т.д., оно неразрывно связано с восприятием инокультурной действительности.

Понимание существующих в каждой культуре особенностей значительно расширяет возможности процесса обучения. Однако, следует учитывать не только культурное наследие страны изучаемого языка, но и обращаться к истокам родной культуры.

Познание некоторых культурных феноменов возможно только с позиции собственной культуры и собственных культурных ценностей. Поэтому так важно в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей соизучать культурные особенности стран родного и изучаемого языка.

Приобщение к духовным ценностям, отражающееся в изучаемом языке и литературе означает вхождение в иную культуру, т.к. в науке считается разрешенной проблема единства языка и культуры, языка и общества.

Вследствие этого, в языкознании появляется новое направление – лингвокультурология, которое возникло на базе культурологии, этнолингвистики, лингвострановедения, социоллингвистики.

Общепринятого определения лингвокультурологии еще нет, но исходя из дисциплин, на базе которых она возникла, можно сделать вывод о том, что лингвокультурология основывается на параллельном и неразрывном соизучении языка и культуры.

Необходимость лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей обусловлена тем, что с каждым годом все больше специалистов востребованы за пределами собственной страны, поэтому важно не только владеть языком, но и знать особенности культуры страны носителей языка, а также являться транслятором собственной культуры на международной арене для того, чтобы адекватно воспринимать действительность другой страны.

Лингвокультурологический подход в обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов предполагает сопоставления лингвокультурных традиций двух стран – родной страны и страны изучаемого языка.

- По мнению И.И.Халеевой, при этом следует осуществлять два подхода:
- а) лингвоэкологический;
 - б) интерлингвокультурный.

Первый подход нацелен на осознание важности и необходимости знания родного языка и культуры, а второй – ориентирован на изучение и освоение традиций европейской и мировой культур [1].

Для успешного обучения иностранному языку недостаточно полагаться только на развитие лингвистической компетенции. Современная методика преподавания иностранных языков свидетельствует о необходимости привлечения культурного фона при формировании иноязычных навыков и умений. Стремление соединять язык и культуру при обучении иностранным языкам было всегда актуально, и неоднократно реализовано в работах ученых [2].

В современных пособиях и учебниках по иностранному языку значительное место отводится культуре иностранного языка, его традициям и особенностям, студенты знакомятся с реалиями изучаемого языка, достопримечательностями страны изучаемого языка, его представителями в мировой культуре и литературе. Культурное наследие своей страны при таком построении учебного процесса незаслуженно отходит на второй план. Речь не идёт о строгом определении наполнения процесса обучения, здесь говорится о том, что процесс овладения иностранным языком должен строиться по принципу соизучения культуры родной страны и страны изучаемого языка, быть основан на принципе взаимосвязанности и взаимоуважении культурных ценностей двух стран, не игнорируя и не оппозиционируя краеведческий материал родной страны.

Лингвокультурологический подход в обучении иностранному языку способствует переходу студентов неязыковых специальностей от этноцентризма к диалогу культур через непосредственное изучение иностранного языка, иноязычной культуры и культуры родного края. По справедливому замечанию Е.И. Пассова «иностраннный язык служит средством не только межличностного, но и межнационального, межгосударственного, международного общения; с помощью иностранного языка можно познать то, что познать на родном языке адекватно и своевременно нельзя [3]. Как хранитель другой культуры иностранный язык оказывает неоценимую услугу родному языку и культуре, поскольку раскрывает другой мир и делает человека дважды человеком, без него невозможно воспитать уважение к другим народам»

Лингвокультурологический подход, используемый в обучении, способствует формированию целостных представлений, помогает избегать стереотипов и обобщений. Соизучение культуры страны родного и

иностранного языка дает возможность обучающимся расширить рамки своего социокультурного пространства и способствует формированию общепланетного мышления – осознания себя в качестве культурно-исторических субъектов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Сысоев, П.В. Обучение учащихся социокультурным стратегиям средствами иностранного языка / Сысоев П.В. // Актуальные проблемы языкового образования в России в XXI веке. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2000. – С. 35- 36.

2. Рапхштейн, А.Д. Национально-культурный аспект интеркоммуникации / А.Д. Рапхштейн // Иностранные языки в школе. – 1986. – № 5. – С. 10-14.

3. Пассов, Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: Пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общ. сред. образования / Е.И. Пассов. – Минск: Лексис, 2003. – 184 с.

УПРАВЛЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ СТУДЕНТОВ

Г.И. Саянова inlang@bsmu.by

Белорусский государственный медицинский университет

Самостоятельная работа (СР) студентов является одной из форм организации учебной работы в вузе.

Под самостоятельной работой понимается активное и целенаправленное изучение студентами учебного материала, развитие и совершенствование умений и навыков, приемов и методов, направленных на усвоение знаний, самоорганизацию и самоконтроль.

Основными принципами СР являются:

1. Принцип адекватности конечных и частных целей СР на конкретном этапе или занятии. Осознание цели при выполнении конкретной СР помогает студенту регулировать свои действия и сконцентрировать свою волю на их реализации.

2. Принцип учета психологической структуры умственной деятельности студентов (процессов восприятия, мышления, формирования приемов умственной деятельности и пр.), выделения их познавательных способностей и мотивов к изучению данного предмета, их возрастных и индивидуальных особенностей (характера студента, его темпа работы, реакции на стимул-раздражитель и т.д.) и специфики развития его психических механизмов (памяти, вероятностного прогнозирования и пр.),